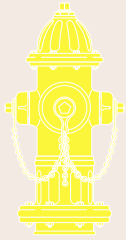


# Hidrante Super Centurion 250™ de Mueller®



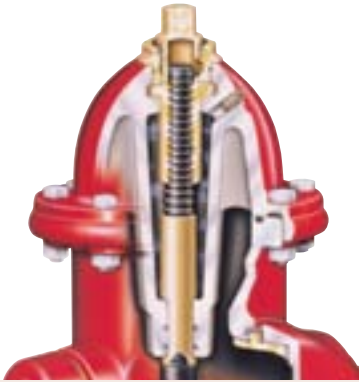
Diseñado para un flujo dominante y eficiente.  
Confiabilidad a largo plazo.

**Mueller Co.**



# Desde el bonete hasta la zapata el rendimiento está incorporado

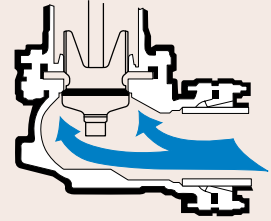
**Diseño de tapa seca**, con el sistema único de auto-lubricación, automáticamente se provee una lubricación positiva para facilitar la operación, aún después de años de servicio. El lubricante es forzado sobre todas las roscas del vástago y superficies de empuje en el mecanismo de operación cada vez que el hidrante es operado. Los sellos dobles de anillos en "O" evitan la pérdida de lubricante durante el envío, almacenamiento o instalación y mantienen el agua lejos de las roscas del vástago y de las superficies de empuje cuando el hidrante está en uso. Una arandela anti-fricción y la lubricación automática del collarín de empuje ayudan a una fácil operación.



brida y el cople de seguridad utilizando un conveniente juego de reparación.

## Válvula Principal de Tipo-Compresión Reversible

cierra con la presión del agua para un sellado positivo. Las válvulas de drenado dobles se limpian a presión cada vez que el hidrante es operado y suministran el drenaje del barril. Una llave especial permite la remoción de la válvula principal y el anillo del asiento ya sea desde el bonete o desde la brida a nivel del piso. La válvula principal está hecha de plástico durable el cual suministra una larga vida de servicio, aunque siendo reversible, facilita el cambio en el sitio de trabajo.



**Tomas para Manguera y Bomba** son roscadas para facilitar el reemplazo en el campo si están dañadas, o para el cambio a un estilo diferente de rosca. Un método de aseguramiento



especial hace la instalación simple y segura. Las tomas pueden ser colcadas en cualquier dirección aflojando los tornillos de la brida de seguridad y girando el ensamble del barril de la parte superior.

**La Zapata está diseñada para un flujo máximo y fácil conexión** con sus contornos de transición suave, cuello extendido y almohadillas anti-rotativas integrales que



permiten el uso de tornillos de cabeza en T. La zapata tiene también almohadillas largas de bloqueo para facilitar la instalación y dos aletas para rigidizadores. (Las aletas para rigidizadores no se suministran en las conexiones bridadas.) El interior de la zapata está cubierto con recubrimiento Epoxy Mueller HP®. El cuerpo del anillo de drenado, la placa inferior de la válvula principal

y su tuerca de retención también están cubiertos con epoxy. Este epoxy termo-fijo forma una fuerte barrera resistente a la corrosión química, a impactos físicos y corrientes eléctricas.

**Cople del Vástago en Acero Inoxidable y Brida de Seguridad Mejoradas** rinden con más confiabilidad para proteger la línea principal del daño inducido por el tráfico y disminuir el daño al hidrante. Si es golpeado por un vehículo, la brida de seguridad se rompe por debajo del área de la brida de piso y el cople de seguridad del vástago *se desprende*. Ninguna pieza suelta puede caer dentro del barril inferior donde pudiera afectar la válvula principal o la operación de drenaje. El cople de seguridad en acero inoxidable de alta resistencia resiste la corrosión y asegura una firme conexión entre las secciones del vástago durante la operación normal del hidrante. Al momento del impacto, el cople se rompe, dejando la parte inferior del vástago por debajo del nivel del



piso donde no pueda ser empujada hacia abajo por la llanta del vehículo y la válvula principal permanece cerrada. El servicio es restaurado rápida y fácilmente sin excavar reemplazando la

**Bridas selladas con anillos en "O"** en el bonete, la línea de tierra y en la zapata, simplifican el mantenimiento, evitando que se pegue el empaque en estos puntos, facilitando el desensamble. Los anillos en "O" son más fáciles de instalar que los empaques planos durante el reensamble y manejan presiones más altas.



# El Hidrante Super Centurion 250™ de Mueller® ...con clasificación de 250 psig, para alto flujo. Rendimiento confiable y garantía limitada de 10 años... tiene conveniente válvula principal reversible.

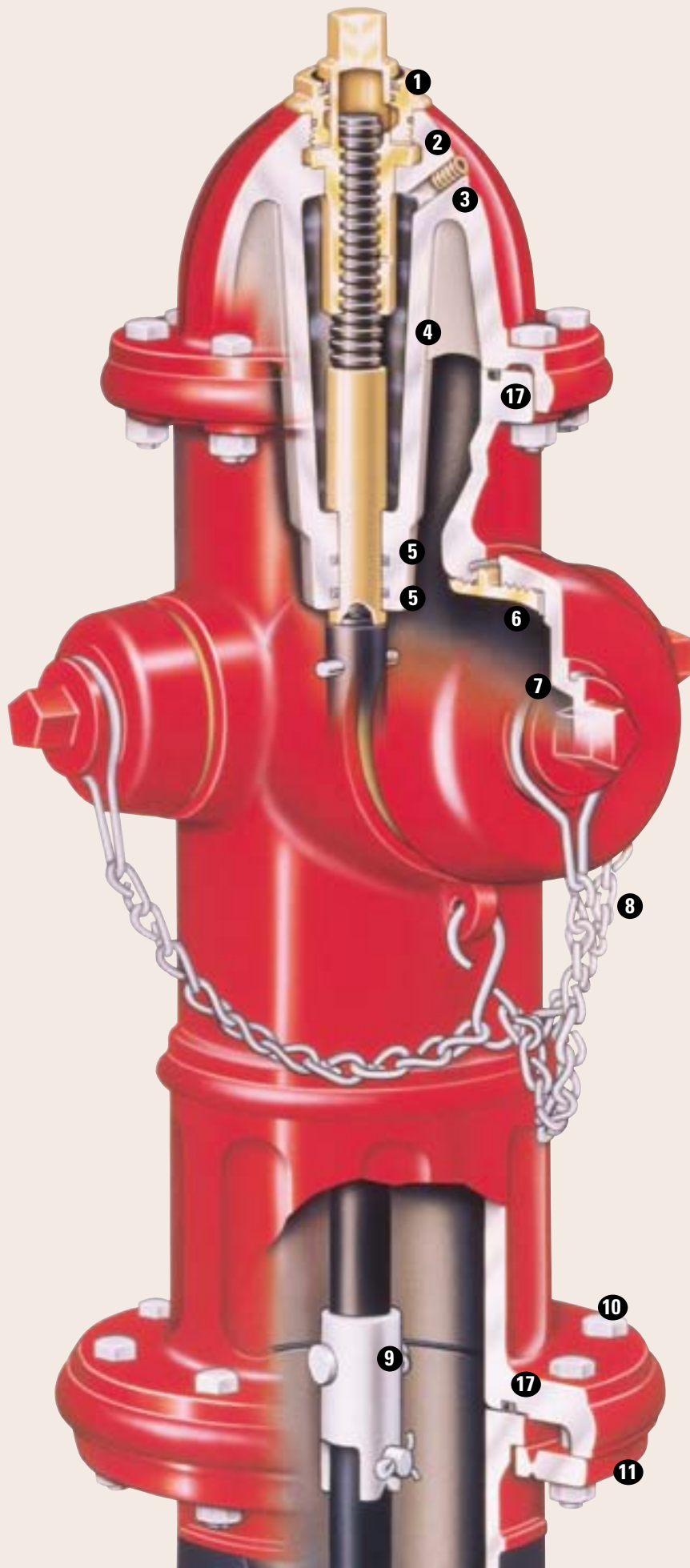
El rendimiento, es la prueba real de un hidrante contra incendio. Con características de flujo demostradas, clasificación de 250 psig y fácil operación y mantenimiento son parte de las cualidades del Hidrante Super Centurion 250™ de 3-Vías de Mueller®. Además, el hidrante está respaldado por una garantía limitada de 10-años en materiales y mano de obra. Nuestra planta es certificada ISO 9001, el más alto nivel disponible.

- Presión de trabajo de 250 psig; presión de prueba de 500 psig.
- Conveniente válvula principal reversible, duplica la vida de servicio. (Patente Pendiente)
- Un avanzado acoplamiento de seguridad y diseño de brida, reducen el daño ocasionado a los hidrantes por accidentes de tráfico. Se ofrece con conveniente juego de partes de repuesto.
- Un cople de seguridad de acero inoxidable del vástago resiste la corrosión y asegura una conexión firme entre las secciones del vástago.
- El diseño hidráulico eficiente suministra un flujo máximo.
- Las tomas para mangueras y bomba son roscadas y fáciles de reemplazar en el campo.
- Sistema de lubricación forzado y arandelas antifricción facilitan la operación.
- La válvula principal es fácilmente removida ya sea de la brida del bonete o de la brida de la línea a tierra.

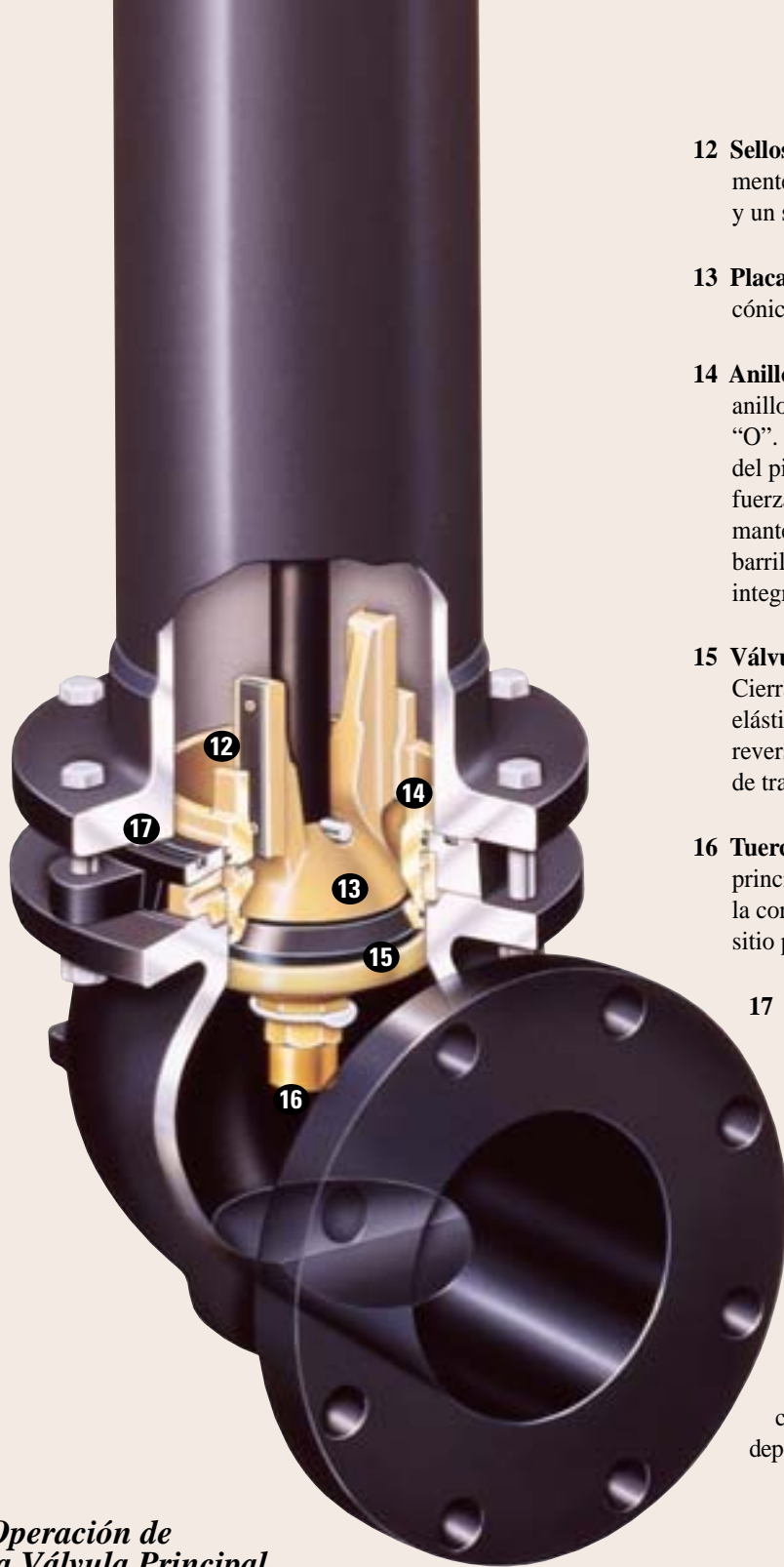


- *Cumple totalmente con el estándar C502 de AWWA*
- *Listado en Underwriters Laboratories*
- *Aprobado por Factory Mutual*





- 1 **Tuerca de Presión hacia Abajo**—Contiene un sello contra intemperie. Evita el retiro sin autorización de la tuerca de presión hacia abajo o la tuerca de operación de bronce. Con un sello de limpieza resiliente, evita la entrada de agua y protege contra el congelamiento. Es de un material resistente al deterioro por luz solar. El anillo en “O” provee un segundo nivel de sellado.
  - 2 **Arandela Anti-Fricción**—Ayuda a una fácil operación a lo largo de la vida útil del hidrante.
  - 3 **Tapón Llenador de Aceite**—Permite una verificación visual del nivel de aceite. Permite agregar aceite sin retirar el bonete.
  - 4 **Reserva de aceite sellada**—Un anillo en “O” sella para evitar fugas. El lubricante es forzado sobre las roscas del vástago y las superficies de empuje cada vez que el hidrante es operado.
  - 5 **Sellos Dobles de Anillos en “O”**—Sella el aceite dentro; mantiene el agua afuera.
  - 6 **Tomas para Manguera y Bomba Reemplazables en el Campo**—Selladas con anillo en “O”; roscadas en su sitio y fijadas por seguros de acero inoxidable.
  - 7 **Aberturas de Flujo Completo**—Grandes aberturas de manguera y bomba con radio suave, reducen la pérdida por fricción.
  - 8 **Cadenas de Trabajo Pesado, que no se Retuercen**—Un circuito especial permite que la tapa gire libremente.
  - 9 **Cople de Seguridad del Vástago en Acero Inoxidable**—Suministra una firme conexión resistente a la corrosión durante una operación normal. Si un vehículo golpea el hidrante, el cople se suelta sin romperse en piezas, evitando el daño al vástago o la válvula principal. El cople es diseñado de tal manera que una llanta no pueda empujar el vástago hacia abajo y abrir la válvula principal.
  - 10 **Tuercas y Tornillos Galvanizados**—Son protegidos contra la corrosión.
  - 11 **Brida de Seguridad**—Se rompe fácilmente para evitar daño en el barril, pero es suficientemente fuerte para aguantar el manejo normal. Permite reparaciones económicas, la adición de extensiones del barril inferior, y la rotación o cambio del barril superior sin excavar.
- Capacidad de Presión de Trabajo: 250 psig**—Es compatible con los componentes de sistemas de alta presión que existen hoy día en el mercado.



**12 Sellos de la Válvula de Drenado**—Diseñados especialmente, los sellos en plástico suministran larga duración y un sellado efectivo.

**13 Placa Superior de la Válvula en Bronce**—Su diseño cónico reduce la turbulencia.

**14 Anillo del Asiento de Bronce**—Roscado dentro del anillo de drenado de bronce y sellado con un anillo en “O”. Se puede extraer o instalar por la parte superior del piso. Las válvulas de drenado doble hacen fluir con fuerza el agua a través de los puertos de drenado para mantenerlos abiertos y ofrecer un drenaje efectivo del barril. Las válvulas de drenado de bronce son parte integral del ensamble de la válvula principal.

**15 Válvula Principal de Tipo-Compresión Reversible**—Cierra con presión para un sello positivo. De material elástico, tiene larga vida de servicio, aunque siendo reversible, facilita el cambio o reemplazo en el sitio de trabajo.

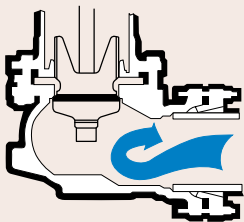
**16 Tuerca Tapa en Hierro Dúctil**—Retiene la válvula principal. Sellada por un empaque, la tuerca tapa evita la corrosión del roscado del vástago. Asegurada en su sitio por arandelas de seguridad en Acero Inoxidable.

**17 Sellado de Bridas con Anillos en “O”**—Ayudan al manejo de mayores presiones, y facilitan el desensamble y mantenimiento.

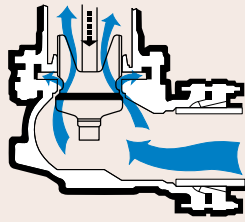
**Zapata de Contorno**—Diseñada para un flujo máximo. El cuello extendido y las almohadillas anti-rotativas permiten utilizar Tornillos estándar con cabeza en T.

**Recubrimiento Epoxy de Mueller HP®**—Cubre la zapata interior, la placa inferior de la válvula principal y su casquillo roscado de retención. El cuerpo del anillo de drenado está cubierto también para resistir la corrosión y los depósitos y facilitar la extracción de la válvula principal.

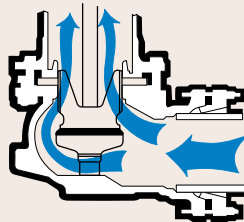
### Operación de la Válvula Principal



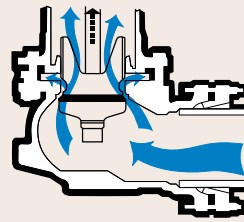
**Cerrada**—La válvula principal se mantiene cerrada mediante la tuerca de operación y la presión del agua; el barril está seco.



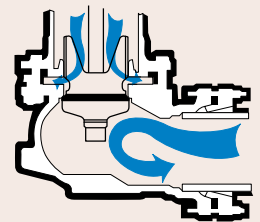
**Abriendo**—La presión del agua fluye a través de la doble válvula de drenado y puertos de drenado estableciendo un campo de drenaje alrededor del hidrante.



**Totalmente Abierta**—Las guías de la válvula principal sellan las válvulas de drenado cerrándolas.

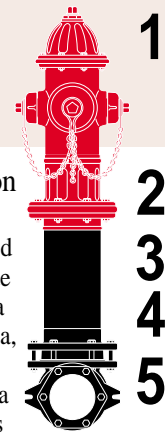


**Cerrando**—La presión del agua, de nuevo fluye con fuerza a través de las válvulas de drenado.



**Totalmente Cerrada**—Las válvulas de drenado se abren para permitir el drenaje del barril.

# Hidrante Super Centurion de Mueller®



Presión de trabajo de 250 psig—presión de prueba de 500 psig

A-421	4-1/2"	tres-vías	2 Tomas para manguera y 1 toma para bomba
A-423	5-1/4"	tres-vías	2 Tomas para manguera y 1 toma para bomba

Presión de trabajo de 200 psig—presión de prueba de 400 psig  
(Ofrece casi las mismas características del Hidrante Centurion 250")

A-420	4-1/2"	dos-vías	2 Tomas para manguera
A-422	5-1/4"	dos-vías	2 Tomas para manguera
A-424	4-1/2"	una-vía	1 Toma para bomba
A-425	5-1/4"	dos-vías	2 Tomas para bomba

Para ordenar, especifique:

- 1 La cantidad necesaria de cada tamaño y tipo.
- 2 Tamaño de la abertura de la válvula y número del catálogo.
- 3 Profundidad enterrada (desde el nivel del piso a la parte más baja de la tubería de conexión).
- 4 Tipo y tamaño de la conexión de entrada (ver cuadro).
- 5 Tamaño y forma de la tuerca de operación (el tamaño estándar es de 1-1/2" pentagonal, otros tamaños están disponibles).
- 6 Dirección de apertura.
- 7 Roscado de la toma de manguera. Especifique el tamaño y el roscado en caso de ser diferente del National Standard o si es diferente de otros hidrantes de Mueller que usted anteriormente haya ordenado.
- 8 Roscado de la toma para bomba (siga el mismo procedimiento No 7).
- 9 Color. Si no está especificado, el hidrante será "color rojo hidrante." Otros colores están disponibles para coincidir con estándares existentes.

Tamaños y tipos de las conexiones de entrada

Tamaño del Hidrante	con Brida*	Junta Mecánica	Junta Mecánica D-150	Tipo Enchufe
4-1/2"	4", 6"	4", 6", 8"	4", 6"	6"
5-1/4"	4", 6"	4", 6", 8"	4", 6"	6"

(Válvulas de compuerta auxiliares con salida bridada y entrada a elección pueden ser conectadas al hidrante con entrada bridada.)

\* Disponibles con entrada horizontal o vertical.

Accesorios Mueller (Ordene de acuerdo a cantidad y número del catálogo.)

**Llave para asiento A-359**—de ajuste universal, se usa para extraer la válvula principal y el anillo del asiento desde el nivel del bonete o la línea del piso. Esta llave se centra por sí misma en las bridas del barril.



**Llave de operación de tuercas A-311**—opera las tapas de las tomas, cople para manguera tipo pasador y agarradera y las tuercas de operación y presión hacia abajo del hidrante.



**Manga de Bronce A-367**—protege los anillos en "O" de daños cuando el bonete es retirado del vástago superior.



**Aceite de lubricación A-51 para el hidrante**—envase de 10.5 oz, resiste todas las temperaturas, y llena exactamente el reservorio de aceite.



## Juegos para reparación del hidrante

Teniendo todo lo que usted necesita en un conveniente juego, facilita y simplifica el mantenimiento de rutina, y las mejoras al hidrante. Los juegos se ofrecen para cinco diferentes secciones del hidrante. Ordene los juegos especificando el tipo de juego, tamaño y tipo de hidrante. La especificación de los juegos incluyen:

### 1 Juego de reparación del bonete

Sello para intemperie. Anillo en "O" de la tuerca de presión hacia abajo.  
Anillo en "O" del bonete. Arandela Anti-Fricción.  
Anillos "O" del vástago. Aceite de lubricación del hidrante.

### 2 Juego de reparación de la brida de Seguridad

Cople del vástago. Brida de seguridad.  
Empaque de la brida. Aceite de lubricación del hidrante.  
Tornillos y tuercas de reemplazo.  
Anillo en "O" y empaque de la brida del bonete.\*

### 3 Juego de Extensión

Barril de extensión. Vástago de extensión.  
Brida. 8 tornillos y tuercas.  
Anillo en "O" y empaque de la brida.\*  
Aceite de lubricación del hidrante.  
Cople del vástago y accesorios.  
Anillo en "O" y empaque de la brida del bonete.\*

### 4 Juego de la válvula principal

Anillos en "O" de la parte superior del asiento. Placa inferior de la válvula.†  
Anillos en "O" de la parte inferior del asiento. Sello de la tuerca tapa. Arandela de fijación.  
Válvula principal.†  
Anillo del asiento en Bronce. †Reversible

### 5 Juego de reparación de la zapata

Sellos de la válvula de drenado. Sello de la tuerca tapa. Válvula principal.  
Anillos en "O" del asiento superior. Arandela de fijación. Tornillos y tuercas de la zapata.  
Placa inferior de la válvula.  
Anillos en "O" de la parte inferior del asiento. Tornillos del sello de la válvula de drenado.  
Anillos en "O" y empaque del cuerpo del anillo de drenado.\*

\* El juego incluye ambos anillos en "O" y empaques para acomodar ya sea los hidrantes de 250 psig o 200 psig.

Fabricados bajo una o más de las siguientes:  
Patente U.S. No. 4,717,178; 4,842,246



Oficina Principal—Decatur, IL  
División de Aguas: 1-800-423-1323

www.muellercompany.com

e-mail: moreinfo@muellercompany.com

Canada—Mueller Canada Inc., Milton, Ontario 1-905-878-0541

Todos los productos deben ser instalados y mantenidos de acuerdo con las instrucciones y/o estándares aplicables.